

[http://www.abtr.ro/en/abtr\\_seminar\\_nov2007#nov2007](http://www.abtr.ro/en/abtr_seminar_nov2007#nov2007)

ABTR Seminar - November 17, 2007

The seminar was organized in Bucharest, at the Tulip Inn Hotel, Van Gogh Hall, being attended by 40 representatives from 24 translation agencies.

Main topics:

- \* „Professional Training for Translators”
- \* „Common Terminology”
- \* „Casa de Traduceri – 7 years of activity”
- \* „Quality translations. Case study”
- \* „Marketing Characteristics and Trends for Translation Services”

ABTR Seminar - November 17, 2007

The seminar was organized in Bucharest, at the Tulip Inn Hotel, Van Gogh Hall, being attended by 40 representatives from 24 translation agencies.

Main topics:

- \* „Professional Training for Translators” - presentation of a course that will be organized by ABTR in partnership with the Centre for Professional Training in Culture (CPPC) and addressed to both translation agency employees and freelance translators (Matei Dumitrescu, General Manager - GraalSoft, and Constantin Popoiu, Deputy Manager - the Centre for Professional Training in Culture)
- \* „Common Terminology” - debate upon the opportunity of a pilot project applied to IT terminology whereby specialized glossaries are gathered into a unitary terminological database with free access (Andrei Nădejde, General Manager - Smart Soft)
- \* „Casa de Traduceri – 7 years of activity” - an overview of Casa de Traduceri, company's objectives and CDT Smart, a new project management application (Oana Dorobanțu, Translation Manager and Quality Responsible - Casa de Traduceri)
- \* „Quality translations. Case study” – application of the ABTR quality standards and conformity with the European standards. Quality analysis in a comprehensive project (Matei Dumitrescu, General Manager, GraalSoft)
- \* „Marketing Characteristics and Trends for Translation Services” - market development and dynamics at European level and their impact upon the Romanian market (Hermann Korte, Managing Partner - CET Central European Translations)

For more details, read [Seminar resume \(in Romanian only\)](#)